

LaVozColorado

VOL. L NO. 12

National Association of Hispanic Publications

March 20, 2024



PUEBLO/SOCO

Financial Literacy
Financial literacy information now available.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

KUVO's new kid on the block

Jesse Estrada-Sequera joins Canción Mexicana as on air talent.

2

COMMENTARY COMENTARIO

Diversidad del pensamiento latino político

La ironía es que casi la mitad de los latinos de familias inmigrantes sea conservadora.

6

SPORTS DEPORTES

Avs on track

Big win over Edmonton Oilers on the road has Avs in great post-season position.

9

¿QUE PASA?

WHAT'S HAPPENING
EVENTS CALENDAR, PAGE 8



LAEF



La Voz Staff photos



La Voz Staff photos



La Voz Staff photos



Photo courtesy: Melissa Black



Photo courtesy: Melissa Black



Photo courtesy: Melissa Black

75th Anniversary

1949 - 2024

Ed Barnhart connects us to ancient civilizations

ERNEST GURULÉ

Were he only a world traveler, that would be one thing. But Longmont resident Ed Barnhart is far more than that. A better description of the man might be to call him a time traveler because, in his world, he knows ancient civilizations as well as anyone. In the world of archeology, Barnhart is world class.

Not having the flash and dash of the movie's most famous archeologist, Indiana Jones, Barnhart nonetheless can enthrall whether he's talking about the paths he has traversed across continents or the culinary delights he has challenged himself to eat. His discoveries and research place him in exclusive company.

His vivid descriptions of Peru's Machu Pichu or the awe in his voice

CONTINUED ON PAGE 3 >>

Ed Barnhart nos conecta a las civilizaciones antiguas

Ed Barnhart nos conecta a las civilizaciones antiguas

Sería una cosa si sólo fuera viajero del mundo, pero el residente de Longmont Ed Barnhart es más que eso. Una mejor descripción del hombre sería viajero del tiempo ya que conoce las civilizaciones antiguas tan bien como cualquier persona. En el mundo de la arqueología, Barnhart es de los mejores del mundo.

Sin el estilo del arqueólogo famoso de Hollywood, Indiana Jones, Barnhart puede acaparar la conversación sea que hable de los caminos por varios continentes que ha atravesado o de los deleites culinarios que ha probado. Sus descubrimientos e investigaciones lo ponen en compañía exclusiva.

Sus descripciones vívidas de Machu Picchu en Perú o el tono que emplea para describir Angkor Wat en Camboya, pueden ser inspiradores. Dijo de Angkor Wat que es el lugar más fascinante que ha estudiado.

Su deseo de investigar

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

www.lavozcolorado.com

LaVozColorado



The new kid on the KUVU block hosting Canción Mexicana

JOSEPH RIOS

Since Jesse Estrada-Segura was a kid growing up in Denver, he has always had an appreciation for New Mexico and Tejano old school music.

A graduate from Arrupe Jesuit High School in Denver, Estrada-Segura started DJing when he was only 12. He would perform at school dances, Cinco de Mayo celebrations and other events in Colorado. After high school, Estrada-Segura started working in online radio where he had an old school R&B show three times a week and then a Tejano/New Mexico show on Sundays. It was at that time when he got introduced to New Mexican artists and Tejano artists.

His family also played a very important role in his appreciation for music. "Being the youngest of a lot of kids, six boys, my brothers taught me a lot about music as well. I never listened to rap or hip hop, it was mostly New Mexican, Tejano, old school music," said Estrada-Segura.

After taking a break from radio and working at weddings and corporate events, Estrada-Segura earned an opportunity to send a demo to KUVU Jazz. And as he says, one thing led to another before he eventually earned a role to host Canción Mexicana, a show on KUVU that celebrates music from, Texas, New Mexico, Colorado and Mexico

Estrada-Segura said he grew up listening to the show and has fond memories working the phonebanks for the radio station asking for donations. "It's a very full circle moment for me to be on the air and be part of the KUVU family. I really got welcomed with open arms," said



Photo courtesy: KUVU

Estrada-Segura.

"They took a big chance on me, and it's turned out great for everyone involved. I'm so appreciative for the opportunity, and it's just the beginning," he later added. "I'm looking forward to what will happen in the future, and

being part of the KUVU family means a lot to me.

Part of Canción Mexicana includes Época Dorada, a segment that specifically showcases classic Mexico, Texas, New Mexico, and Colorado music. Other co-host talent includes, Yolanda Ortega, Larry Lovato, Jr. and Mona Lisa who all bring both creativity and charm to the program.

Estrada-Segura started training for his role at the end of January and did his first solo show on the station earlier this month. "A lot of these songs I'm playing remind me of my grandma and mom. We just hope the music brings back great memories of friends and family," Estrada-Segura said. "Whether they are drinking coffee or having breakfast, we want them to dance in their living rooms. We are doing our best to keep this music alive."

Estrada-Segura is only 28 years old and said he's been very appreciative of everyone who has had an impact on his life, including radio legends that he has worked with. The ever-present talented Debra Gallegos left this post she hosted at KUVU for many years a few weeks ago. Her career over the years drew thousands of listeners to the heartwarming music called Canción Mexicana. We wish her well in her new adventures. LaVozColorado Publisher, Pauline Rivera adds, "If you want to keep your culture and your family at the forefront, listen to KUVU's Canción Mexicana on Sundays."

Canción Mexicana airs every Sunday from 9 a.m. to 1 p.m. on KUVU on 89.3 FM. For more information or to listen to past shows, visit <https://www.kuvo.org/shows/cancion-mexicana/>.

El nuevo chico del barrio KUVU presenta Canción Mexicana

Desde que era niño en Denver, a Jesse Estrada-Segura le ha gustado la música de Nuevo México y del género tejano.

Egresado de la High School Arrupe Jesuit en Denver, Estrada-Segura comenzó su carrera de DJ cuando tenía 12 años. Presentaba en bailes escolares, celebraciones de Cinco de mayo y otros eventos en Colorado. Después de la secundaria, Estrada-Segura comenzó a trabajar en la radio cibernética donde él presentaba un programa de música R&B tres veces a la semana y un programa de música tejana y nuevo mexicana los domingos. Fue en ese entonces que llegó a conocer a artistas nuevo mexicanos y tejanos.

Su familia también desempeñó un papel importante en su carrera musical. "Ser el menor de muchos hijos, seis niños, mis hermanos me enseñaban mucho de la música también. Nunca escuchaba rap o hip hop, casi siempre era nuevo mexicano, tejano, música de antaño," dijo Estrada-Segura.

Después de tomar un reposo de la radio y trabajar eventos corporativos y bodas, Estrada-Segura se ganó la oportunidad de mandar un demo a KUVU Jazz. Dice que una cosa llevó a otra y eventualmente logró obtener el puesto de

presentador en el programa Canción Mexicana, en el cual KUVU celebra la música de Texas, Nuevo México, Colorado y México.

Estrada-Segura dice que creció escuchando el programa y tiene recuerdos dulces de manejar los teléfonos de la estación pidiendo donaciones. "Es un momento circular para mi estar al aire y parte de la familia KUVU. Me extendieron la bienvenida con brazos abiertos," dijo.

"Se las jugaron conmigo y resultó ser una buena decisión para todos los involucrados. Estoy muy agradecido por la oportunidad y apenas es el comienzo," agregó. "Anheo ver qué sucederá en el futuro, siendo parte de la familia KUVU significa mucho para mí."

Como parte de Canción Mexicana está el segmento Época Dorada, el cual se enfoca en la música clásica de México, Texas, Nuevo México y Colorado. También está el talento de los co-presentadores Yolanda Ortega, Larry Lovato, Jr., y Mona Lisa quienes aportan su propio cariño y personalidad al programa.

Estrada-Segura comenzó a entrenarse para su papel al final de enero y realizó su primer programa sólo en la emi-

sora a principios de este mes. "Muchas de las canciones que pongo me recuerdan a mi abuela y a mi mamá. Esperamos que la música aporte buenos recuerdos a amigos y familiares," dijo Estrada-Segura. "Ya sea que estén tomando un cafecito o comiendo su desayuno, queremos que se pongan a bailar en sus salones. Estamos haciendo nuestro mejor para mantener la música viva."

De sólo 28 años Estrada-Segura dice que agradece mucho a todos los que hayan tenido un impacto en su vida, entre ellos las leyendas de radio con quienes ha trabajado. La omnipresente Debra Gallegos dejó el puesto de presentadora en KUVU hace unas semanas. Su carrera a través de los años acaparaba a miles de radioescuchas para sintonizar Canción Mexicana. La deseamos lo mejor en sus aventuras nuevas. Pauline Rivera, publicadora de LaVozColorado agrega, "si quieres mantener tu cultura y tu familia en primer plano, escucha Canción Mexicana por KUVU los domingos."

Canción Mexicana se presenta cada domingo de 9 a.m. a 1 p.m. por KUVU en la 89.3 FM. para más información o para escuchar programas previos, visite <https://www.kuvo.org/shows/cancion-mexicana/>.

We've launched our NEW website! Go check us out!



Scan the QR Code or visit us at www.lavozcolorado.com

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

Ed Barnhart connects us to ancient civilizations

CONTINUA DE PÁGINA 1

when talking about Cambodia's Angkor Wat can inspire. The latter, he said, may be the most fascinating of any place he has studied on the many roads he's traveled.

His desire to uncover unknown facts about the people who erected the world's shrines and monuments began innocently as a kid in Irving, Texas. His parents, he said, allowed him to simply explore the things around him.

In order to be in the places he's been, he first punched his ticket at the University of Colorado where he earned a degree in archeology. Now, back in the state, he says he's back at home. But his next favorite place is anywhere that takes him back in time and learning new things about the people who built the ancient world.

"There is an innate human curiosity about our world," he said in describing his passion. It's one "that all of humanity shares...and gives us wonderful views into that world."

He speaks about archeology in the same way any artist might talk about their sculptures, paintings or music. To others, it mesmerizes. To Barnhart, it's just what he does.

Archeology, he said, is about finding something new to better explain something old. He does not so much spin tales of exotica when he talks but rather speaks plainly and understandably about the awe about long ago times. Still, there have been moments when even he has found himself in the surreal. Take Easter Island or Rapa Nui as its inhabitants call it.

It is a 62-square mile patch of land located some 2,300 miles west of Chile. It is quintessential isolation, a middle-of-nowhere landmass in the south Pacific and home to scores of monolithic figures that for centuries have stared endlessly into the abyss. "It's mind boggling," Barnhart said of the islands' iconic statuary. "There are more (figures) than people realize." Each was carved from stone mined from the island's quarry before moving them to where they stand today. Art in their creation, engineering in their placement. But the island is unique, he said, and not only for its one-of-a-kind

statuary. "There's an ancient history and the same people are still there," to learn from.

In Longmont, Barnhart and his family's new home, and over coffee, the goateed archeologist talks matter of factly about the many stops and the fascinating itinerary of the last quarter century. While many of these sites are among the 'Who's who' of ancient times, others are more of the 'Where's that,' variety.

Barnhart is one of the History Channel's 'go-to' experts in a number of different areas, one of which is the regularly debated ancient astronaut argument. For the record, he does not subscribe to extraterrestrials having a hand in any earthly architecture. Figures resembling alien beings or what may appear to be a spacecraft or ray gun carved into stone are, to him, coincidental and simply products of artistic imagination.

It is sheer imagination that has inspired ancient societies far and wide to look into the nighttime skies and make observations that some, even today, have stood the test of time. "People in the past were just as curious," he said. Their curiosity enabled them "to hand down records, create data sets that could be mathematically analyzed today."

But unlike today, ancient astronomers connected their findings to their religions.

Barnhart's wanderlust has taken him into tropical and searing climes around the world. Each stop, he said, comes with its own special challenges that sometimes include getting sick. It could be from a bug bite or, as a guest and out of cultural thoughtfulness and sensitivity, eating or drinking the wrong thing.

"I'm a baby about eating weird stuff," he admits while, in the same breath, confessing to now and then having had to 'take one for the team.' Barnhart's found himself in moments when dining with locals and having to eat things that crawl, fly, burrow into the ground or are simply unknown. He also admits to once, in Cambodia, having taken "a bite out of a guinea pig."

Having a foundation in Spanish has made it easier for him to communicate in his various travels. In studying

the Aztec, Inca or the Maya, conversation can be seamless. He also said that each of these civilizations holds its own magnificence in their building, art and science. In science, though, is where he gives a special nod to the Maya. "They were tops," he said, possibly because, unlike the others, they had a writing system allowing them keep better records.

But one ancient civilization's legacy--and not in this hemisphere--stands alone for the sheer massiveness in its architecture. "The Egyptians were on a scale that no one else was," he said. "It is hard to take any civilization and compare them to Egypt."

"The pyramid at Giza is 150 meters tall," he said. The second tallest pyramid of the ancient world is dwarfed in comparison. "It (Giza) is almost three times as big as any pyramid in the world." But size, he cautions, is not Barnhart's measure of greatness.

"This whole holding up yardsticks to see who's better or not as good is an illness in archeology I hope will change." "In many ways, they are all equals and should have their equal place in history."

Despite having an 'office' often located many time zones away from home and in environments burning hot, sticky and downright unpleasant, he is at heart a homebody who schedules trips to last no more than two weeks thus ensuring he's not away from family for too long. Barnhart and his wife, a substitute teacher, have five children, the youngest a daughter in middle school.

His next trip is set for mid-March to Mexico, a place he's been countless times. His holy grail adventure to Cambodia and the ruins of Angkor Wat is tentatively planned for next year. The site, he said, is almost overwhelming in its scope.

Barnhart says at its peak, it's estimated it was home to as many as a million people and occupied an area greater than many of America's largest cities.

To keep up with Barnhart's archeological adventures or simply learn about various civilizations of the ancient world, visit his ArcheoEd podcast. It is free and available on Apple or Spotify.

Get Ahead Colorado campaign texts Coloradans to connect them to free tax support

The Colorado Department of Public Health and Environment's Get Ahead Colorado statewide awareness campaign will send text messages next week to Coloradans to connect them to free tax support and information about the Child Tax Credit and Earned Income Tax Credit. The campaign will deliver two different messages to two priority audiences. The first audience is individuals who are likely eligible for the Earned Income Tax Credit, including those who earn up to \$65,000. The second audience is parents and caregivers who earn up to \$65,000 and have dependent children under 17 years old. These individuals are likely eligible for the Child Tax Credit. Messages focus on informing Coloradans that they may be eligible for these credits and connecting them to free tax services so they can receive their credits.



Photo courtesy: Get Ahead Colorado

The text will read as follows:

Earned Income Tax Credit (individuals earning up to \$65,000) - Hi, it's Get Ahead Colorado. The Earned Income Tax Credit and TABOR refund can give you money back, but you need to file taxes to claim it. Get started at www.getaheadcolorado.org

Child Tax Credit (parents or caregivers who earn up to \$65,000 and have dependent children under 17) - Hi, it's Get Ahead Colorado. If you have children, the Child Tax Credit might put more money in your pocket this year, but you have to file taxes. Learn more at <https://www.getaheadcolorado.org/tax-credits>.

For more information about this campaign, visit GetAheadColorado.org or HaciaAdelanteColorado.org. SOURCE: COLORADO DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND ENVIRONMENT.

La campaña Hacia Adelante Colorado enviará mensajes de texto para conectar a las personas con apoyo gratuito para hacer sus impuestos

El Departamento de Salud y Medioambiente de Colorado anunció que la campaña de concientización estatal Hacia Adelante Colorado enviará mensajes de texto esta semana a los habitantes de Colorado para conectarlos con apoyo para hacer sus impuestos de manera gratuita e información sobre el Crédito Tributario por Hijos (CTC) y Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (EITC). La campaña enviará dos diferentes mensajes a dos audiencias prioritarias. La primera audiencia es para las personas que son probablemente elegibles para el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo, incluidas aquellas que ganan hasta \$65,000. La segunda audiencia son padres de familia y cuidadores que ganan

hasta \$65,000 y tienen hijos dependientes menores de 17 años de edad. Estas personas son probablemente elegibles para el Crédito Tributario por Hijos. Los mensajes se enfocan en informar a los habitantes de Colorado que pueden ser elegibles para estos créditos y conectarlos con servicios de impuestos gratuitos para que puedan recibir sus créditos. *El mensaje de texto será enviado en inglés, la traducción al español es la siguiente:*

Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo (personas con ingresos de hasta \$65,000) - Hola, somos Hacia Adelante Colorado. El Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo y TABOR le puede dar un reembolso pero necesita hacer su

declaración de impuestos. Comience en haciaadelantecolorado.org

Crédito Tributario por Hijos (padres de familia o personas que cuidan a otras personas con ingresos de hasta \$65,000 y tienen niños dependientes menores de 17 años de edad) - Hola, somos Hacia Adelante Colorado. Si tiene niños, el Crédito Tributario por Hijos podría representar un reembolso y dinero para su bolsillo este año, sólo necesita hacer su declaración de impuestos. Más detalles en haciaadelantecolorado.org/tax-credits

Para más información sobre esta campaña, visite HaciaAdelanteColorado.org o GetAheadColorado.org.

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us

@LaVozColorado



RTD launching elevator pilot program to address illegal activities

Elevators at three locations will be reprogrammed to rest with doors open as part of the 90-day pilot

The Regional Transportation District (RTD) will launch a 90-day pilot program on Sunday, March 17, at select elevator locations in an effort to limit illegal activities and address long-standing complaints from customers. As part of this pilot, three elevator locations at high-usage rail stations will be reprogrammed to rest with their doors open.

The elevator doors at Nine Mile, Colorado and Southmoor stations will remain open until a destination floor is selected, close before the elevator is in motion, and remain open at all other times.

“Since January 2022, RTD has had a laser focus on creating a welcoming transit environment that yields a pleasant and seamless customer experience,” said Debra A. Johnson, RTD General Manager and Chief Executive Officer. “I am confident that this pilot program will provide customers with a greater sense of personal safety and security, knowing that the agency’s infrastructure is being used for its intended purpose.”

The operational adjustment is part of RTD’s Crime Prevention through Environmental Design (CPTED) activities across the entire system. Over the last year, RTD has upgraded lights, improved landscaping, added TV monitors that display security feeds, and installed smoke detectors in public restrooms across its service area. CPTED is a multi-pronged approach aimed at reducing crime and deterring offenders at stations, stops, and facilities.

“Every month, RTD receives hundreds of calls for service and customer complaints related to unwanted and illegal

activities taking place inside our elevators,” said Dr. Joel Fitzgerald Sr., Chief of Police and Emergency Management. “These activities not only impede customer access to RTD’s services but also obstruct our efforts to create a welcoming transit environment. Setting elevators to a default open status dissuades usage to anything other than what is intended.”

In January and February of this year, RTD received more than 350 reports of less-than-optimal conditions for these three stations.

Through mid-June, RTD will closely monitor calls for service, customer comments, and reports of unwanted activities occurring in and around the elevators included in the pilot. All data gathered will be collated and compared with baseline metrics provided by RTD Transit Police (RTD-PD) prior to the pilot’s launch. Additionally, qualitative data will be gathered from customers to better understand their experience.

RTD will use the data comparisons to determine if there are a reduction in calls and incidents reported, a decline in vandalism and damage to the elevators, and a decrease in customer complaints about cleanliness. The agency will then fully assess the pilot’s effectiveness and overall customer impact. Results of the assessment will be used to determine if the pilot should continue at the three locations, along with expanding the program to additional elevators across the agency’s system.

RTD lanza un programa piloto de ascensores para abordar actividades ilegales

Los ascensores en tres ubicaciones serán reprogramados para que descansen con las puertas abiertas como parte del programa piloto de 90 días.

El Distrito de Transporte Regional (RTD) lanzará un programa piloto de 90 días el domingo 17 de marzo en ubicaciones seleccionadas de ascensores en un esfuerzo por limitar las actividades ilegales y abordar quejas de larga data de los clientes. Como parte de este piloto, se reprogramarán tres ubicaciones de ascensores en estaciones ferroviarias de alto uso para que dejen sus puertas abiertas.

Las puertas de los ascensores en las estaciones Nine Mile, Colorado y Southmoor permanecerán abiertas hasta que se seleccione un piso de destino, se cerrarán antes de que el ascensor esté en movimiento y permanecerán abiertas en todo momento.

“Desde enero de 2022, RTD se ha centrado en crear un entorno de tránsito acogedor que brinde una experiencia agradable y fluida al cliente”, dijo Debra A. Johnson, gerente general y directora ejecutiva de RTD. “Estoy seguro de que este programa piloto brindará a los clientes una mayor sensación de seguridad personal, sabiendo que la infraestructura de la agencia se está utilizando para el propósito previsto”.

El ajuste operativo es parte de las actividades de Prevención del Delito a través del Diseño Ambiental (CPTED) de RTD en todo el sistema. Durante el último año, RTD actualizó las luces, mejoró el paisajismo, agregó monitores de televisión que muestran señales de seguridad e instaló detectores de humo en los baños públicos en toda su área de servicio. CPTED es un enfoque múltiple destinado a reducir el crimen y disuadir a los infractores en estaciones, paradas e instalaciones.

“Cada mes, RTD recibe cientos de llamadas de servicio y quejas de clientes relacionadas con actividades ilegales y no deseadas que tienen lugar dentro de nuestros ascensores”, dijo el Dr. Joel Fitzgerald Sr., Jefe de Policía y Manejo de Emergencias. “Estas actividades no sólo impiden el acceso de los clientes a los servicios de RTD sino que también obstruyen nuestros esfuerzos por crear un entorno de tránsito acogedor. Configurar los ascensores en un estado abierto predeterminado disuade su uso de cualquier otra cosa que no sea la prevista”.

En enero y febrero de este año, RTD recibió más de 350 informes de condiciones no óptimas para estas tres estaciones.

Hasta mediados de junio, RTD monitoreará de cerca las llamadas de servicio, los comentarios de los clientes y los informes de actividades no deseadas que ocurran dentro y alrededor de los ascensores incluidos en el programa piloto. Todos los datos recopilados se recopilarán y compararán

Our Government Nuestro Gobierno



White House

Across America, families want the same thing: the freedom to feel safe in their community. To know their kids are secure. My Administration is making it a reality. This week, the FBI released data showing that crime declined across nearly every category in 2023. Last year, we also had one of the lowest rates of all violent crime in more than 50 years and the murder rate saw the sharpest decrease in history. That’s good news for the American people.

Casa Blanca

En todo Estados Unidos, las familias quieren lo mismo: la libertad de sentirse seguras en su comunidad. Saber que sus hijos están seguros. Mi Administración lo está haciendo realidad. Esta semana, el FBI publicó datos que muestran que la delincuencia disminuyó en casi todas las categorías en 2023. El año pasado, también tuvimos una de las tasas más bajas de delitos violentos en más de 50 años y la tasa de asesinatos experimentó la disminución más pronunciada de la historia. Esas son buenas noticias para el pueblo estadounidense.



Colorado Governor

Governor Polis and Colorado Parks and Wildlife (CPW) announced an additional \$200,000 in annual awards for groups providing outdoor recreation and conservation opportunities for youth through the Outdoor Equity Grant Program. “Now more Colorado kids can explore our great outdoors, have healthy fun, and develop that shared sense of stewardship we all feel for these lands we love. I’m excited to support even more organizations who are working in Colorado communities to connect underserved young Coloradans with outdoor recreation opportunities,” said Governor Polis.

Gobernador de Colorado

El Gobernador Polis y Parques y Vida Silvestre de Colorado (CPW) anunciaron \$200,000 adicionales en premios anuales para grupos que brindan recreación al aire libre y oportunidades de conservación para jóvenes a través del Programa de Subvenciones de Equidad al Aire Libre. “Ahora más niños de Colorado pueden explorar nuestros espacios naturales, divertirse sanamente y desarrollar ese sentido compartido de administración que todos sentimos por estas tierras que amamos. Me entusiasma apoyar aún más organizaciones que trabajan en comunidades de Colorado para conectar a los jóvenes de Colorado desatendidos con oportunidades de recreación al aire libre”, dijo el Gobernador Polis.



Denver Mayor

Denver Mayor Mike Johnston announced a new \$35.4 million federal grant to invest in the historically underserved neighborhoods of Globeville and Elyria-Swansea (GES). The funding will be used to build new infrastructure to better connect Globeville and Elyria-Swansea, including a multimodal bridge over the South Platte River and a pedestrian bridge over railroad tracks, as well as make safety improvements and reclaim vacant land for future, community-led development opportunities. The grant was awarded through the U.S. Department of Transportation’s (USDOT) Reconnecting Communities and Neighborhoods Grant Program. “This direct investment in the Globeville and Elyria-Swansea communities will help keep neighbors connected and ensure the community remains vibrant for years to come,” said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde de Denver, Mike Johnston, anunció una nueva subvención federal de \$35,4 millones para invertir en los vecindarios históricamente desatendidos de Globeville y Elyria-Swansea (GES). Los fondos se utilizarán para construir nueva infraestructura para conectar mejor Globeville y Elyria-Swansea, incluido un puente multimodal sobre el río South Platte y un puente peatonal

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 50 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde
Ernest Gurulé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera
Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, Photos.....Fri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Ethiopia bank glitch causes financial problems - The state-owned Commercial Bank of Ethiopia, the largest commercial bank in the country, is dealing with a systems glitch that allowed customers to withdraw millions of dollars. At least \$40 million was withdrawn from the bank or transferred to other financial institutions when customers found out they could take out more cash than they had available in their account. The bank is now working to get the money back from customers.

Refugees killed in road accident in Kenya - A road accident on Kenya's Nakuru-Eldoret highway killed two Eritrean refugees and injured six others. The incident involved a minibus-taxi, carrying refugees, that collided with a parked truck. The truck was left unattended because of mechanical problems. Those who were injured are receiving treatment at a local hospital.

Asia

Teenagers arrested over student's death in China - Authorities in the Chinese city of Handan detained three teenage boys over the death of their classmate. The victim, known as Wang, was bullied in school and his remains were found buried in an empty vegetable garden. Police are classifying the case as an intentional homicide. Those who were detained led the police to the student's body, and authorities are investigating the motive for the killing.

Pakistan accused of killing women and children in Afghanistan - The Taliban accused Pakistan of killing eight women and children in Afghanistan. The victims died from a military attack that Pakistan described as anti-terrorist operations. Pakistan said the attack was in response to a militant attack that left seven Pakistani soldiers dead. Since the Taliban retook control of Afghanistan in 2021, tensions between Afghanistan and Pakistan have grown.

Europe

Iceland declares state of emergency - Iceland declared a state of emergency in the southern part of the country because of a volcanic eruption on the Reykjanes Peninsula. It is the fourth time an eruption has occurred in the area since December. Officials said their biggest concern was the volcano's impact on infrastructure, and scientists believe the area is entering a new

volcanic era.

Whooping cough cases on the rise in Czech Republic - Officials in the Czech Republic are struggling to contain a surge in whooping cough cases. Since the beginning of the year, the country has recorded 3,084 cases of whooping cough. Vaccination for whooping cough is mandatory in the country, but there are thousands of babies that are not vaccinated. Officials blamed the surge in whooping cough cases on incomplete immunization in children and a resurgence in respiratory diseases because of the end of COVID-19 measures.

Latin America

Cubans left without power for hours - Residents in Santiago, Cuba's second largest city, were left without power for more than 14 hours a day. People in the area staged a protest over the power blackouts and food shortages as the country faces its worst economic crisis in decades. Cuba's economy has been in a rough spot in recent years, and the pandemic worsened the situation. Official estimates show Cuba's inflation rate is at 30 percent, but experts said that number is likely to be higher.

Haiti Prime Minister resigns - Haiti Prime Minister Ariel Henry is resigning from his position as the country continues to deal with increased violence. He is currently stranded in Puerto Rico and is being prevented from returning home by armed gangs. Henry has not been allowed in Haiti since January after he traveled to Kenya to sign a deal to launch a security force to help combat violence in Haiti. His resignation was one of the top demands of the armed gangs.

North America

Gunman kills three in Pennsylvania - Police in New Jersey have arrested a suspected gunman who is accused of carrying out deadly shootings in Pennsylvania. The suspect, Andre Gordon, is accused of killing three people over the weekend. Gordon allegedly shot and killed his stepmother, Karen, Gordon, his 13-year-old sister Kera Gordon, and the mother of his children, 25-year-old Taylor Daniel. He is believed to have used an AR-15 type of assault rifle.

Tornadoes kill three people - Three people were killed and dozens injured when tornadoes swept through parts of Kentucky, Indiana and Ohio. Tens of thousands of people were left without power, including 21,000 people in Ohio. Storms have recently hit the central and eastern parts of the country. States like Texas, Georgia and Alabama were also under the threat of tornadoes last week.

África

Error técnico en banco de Etiopía causa problemas financieros - El Banco Nacional de Etiopía, el banco comercial más grande del país, lidia con una falla técnica que le permitió a sus clientes retirar millones de dólares. Cuando menos 40 millones de dólares fueron retirados o transferidos a otras instituciones financieras cuando los clientes hallaron que podían retirar más dinero de lo que tenían disponible en su cuenta. El banco ahora trabaja para recuperar el dinero de sus clientes.

Refugiados muertos en accidente en Kenia - Un accidente en la carretera Nakuru-Eldoret de Kenia dejó a dos refugiados de Eritrea muertos y seis otros heridos. El incidente ocurrió cuando un taxi minibus cargando a dos refugiados se impactó con un camión estacionado. El camión estaba desatendido debido a fallas mecánicas. Los lesionados fueron transportados a un hospital local.

Asia

Arrestan a adolescentes por muerte de estudiante en China - Las autoridades en la ciudad china Handan detuvieron a tres adolescentes por la muerte de su colega. La víctima, conocido como Wang, era el blanco de bullies en la escuela y se encontraron sus restos enterrados en un jardín de verduras. La policía clasifica el caso como un homicidio premeditado. Los detenidos llevaron la policía al cuerpo y las autoridades investigan el móvil del homicidio.

Acusan a Paquistán de matar a mujeres y niños en Afganistán - El Talibán acusa al gobierno de Paquistán por matar a ocho mujeres y niños en Afganistán. Las víctimas se murieron en un ataque militar que Paquistán describió como una operación contra el terrorismo. Dijeron que el ataque fue en respuesta a un ataque militar que dejó muerto a siete soldados de Paquistán. Desde que el Talibán tomó control de Afganistán en el 2021, las tensiones entre Paquistán y Afganistán han incrementado.

Europa

Islandia declara estado de emergencia - Islandia declaró un estado de emergencia en la parte sur del país debido a una erupción volcánica en la península Reykjanes. Es la cuarta vez que una erupción ha surgido en el área desde diciembre. Los agentes dicen que de mayor preocupación es el impacto del volcano en la infraestructura de Islandia y los científicos creen que la región entra en una nueva etapa volcánica.

Brote de tosferina se manifiesta en Chequia - Los agentes en Chequia se

esfuerzan por controlar un brote de tosferina. Desde el comienzo del año, el país ha registrado 3 mil 84 casos de tosferina. La vacuna contra la tosferina es mandataria en el país, pero hay miles de bebés que no han recibido la vacuna. Los médicos culpan el brote de tosferina a la falta de niños vacunados y el resurgimiento en enfermedades respiratorias debido a las medidas tomadas durante la pandemia COVID-19.

América Latina

Se quedan los cubanos sin luz por horas - Los residentes en Santiago, la segunda ciudad más grande de Cuba, se quedaron sin electricidad por más de 14 horas diarias. La gente en el área salieron a protestar los apagones y la escasez de alimentos a medida que el país enfrenta su peor crisis económica en décadas. La economía de Cuba se había apretado en los años antes de la pandemia y la ésta empeoró la situación. Las autoridades calculan que la tasa de inflación de Cuba está al 30 por ciento, por los expertos dicen que puede ser más alta.

Renuncia el primer ministro de Haití - El primer ministro Haití Ariel Henry dejó su puesto a medida que el país lucha contra la violencia pandillera. Actualmente se halla derivado en Puerto Rico y pandillas armadas previene su reingreso al país. No han permitido que Henry vuelva a Haití desde enero cuando viajó a Kenia para firmar un trato que iba a mandar fuerzas armadas de seguridad a Haití para combatir la violencia. Su renuncia fue una de las demandas primordiales de las pandillas armadas.

Norteamérica

Hombre armada mata a tres en Pensilvania - Las autoridades en New Jersey arrestaron a un hombre armado acusado de matar a tres en Pensilvania. El sospechoso, Andre Gordon, es acusado de matar a tres personas durante el fin de semana. Alegadamente Gordon asesinó a su madrastra, Karen Gordon, su hermana de 13 años, Kera Gordon, y la madre de sus hijos, Taylor Daniel de 25 años. Se cree que usó un rifle de asalto AR-15.

Tres personas mueren en tornado - Tres personas se murieron y una docena fueron lesionadas cuando un tornado revolvió partes de Kentucky, Indiana y Ohio. Miles de personas se quedaron sin electricidad, incluyendo 21 mil personas en Ohio. Las tormentas recientemente golpearon las partes centrales y orientales del país. Tornados también amenazaron los estados de Texas, Georgia y Alabama la semana pasada.

MEl
Mundo 

www.lavozcolorado.com

Diversity of Latino political thought in America



David Conde

2024 is a pivotal year in the political life of America. It is an election year that will determine whether the republic that has withstood 248 years of tests, resulting in improvements on original ideas of a self-governing democracy, can hold to its principles or yield to the expedient nature of those seeking unilateral control of its institutions.

The Latino community, as a rapidly growing demographic and political giant that has a major stake in the future of the country, has a lot to say about the outcome. Currently responsible for 50 percent of all growth in America and producing a million of new eligible voters a year, Latinos must be at the forefront of the defense of liberty in all of its diversity.

Our farm houses in Central Texas included a Black family that I would walk by and see on my way to my aunt's home. I had seen the family's older boy several times a week on the side of the road trying to fix their school bus that would take them to their segregated school.

The bus I was on was a relative new one taking me to a "White" school and his was an old left-over. I knew about segregation because it frequently happened to us at restaurants,

but I did not understand why that did not extend to school.

His father was an avowed Republican who did everything to make sure and vote, as in his mind, he was again voting for Mr. Lincoln and everything the Civil War President had stood for. That changed with President Nixon's Southern Strategy that turned the White south into a Republican bastion with a different racial message.

"Today, African Americans have stronger support for the Democratic Party than any other group has for either party, voting 93 percent Democratic in the 2012 presidential election, 89 percent Democratic in the 2016 presidential election, and 87 percent Democratic in the 2020 presidential election." This monolithic support is in stark contrast to the rest of the voters in general and particularly to that of Latinos.

Latino political diversity tends to reflect the national trends as a 2021 poll indicates that the nation as a whole was 37 percent Conservative, 36 percent Moderate and 21 percent Liberal. A similar report shows Latino voters as 32 percent Conservative, 38 percent Moderate and 28 percent Liberal.

Pushing the Liberal group up are the Millennials who register a 37 percent affiliation versus 21 percent for non-Millennials. Another important characteristic in the Latino voting community are the Spanish dominant households where 45 percent consider themselves Conservative.

The core of this group are immigrant families. Their Conservative philosophy is an integral part of the Latino political landscape.

It is ironic that almost half of Latinos from immigrant families are Conservative and yet there is very little room for them in the Republican Party. Times have changed since Cuban refugees were welcomed with open arms by the previous Republican generation.

The anti-minority and anti-Latino climate, especially in red states, is creating a disconnect between Latino political philosophy and their voting behavior. The 2 to 1 preference for Democrats over Republicans confirms that treatment.

More of the same is expected in the 2024 election. The political climate that discounts Latinos appears to be getting worse.

Latino political diversity is a dynamic phenomenon that currently features Millennials increasingly pulling the community toward change and a more Liberal agenda while on the other side, voters from immigrant families see the need for maintenance of stability and traditional values. These differences are important given a level playing field.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

La diversidad del pensamiento político latino en Estados Unidos

El 2024 es un año importante para la vida política en los Estados Unidos. Es un año de elecciones que determinará si la república se puede aferrar a sus principios o entregarse a quienes busquen el control completo de sus instituciones.

La comunidad latina, como demográfica en aumento y gigante político tiene mucho que decir del resultado. Actualmente responsable por 50 por ciento del crecimiento en los Estados Unidos y produciendo un millón de votantes registrados anualmente, los latinos están al frente de la

defensa para la libertad y la diversidad.

En nuestras granjas en el centro de Texas había una familia negra que veía en ruta a la casa de mi tía. Había visto al hijo mayor de la familia varias veces por semana intentando arreglar el autobús que los llevaba a su escuela segregada. El autobús que yo tomaba era relativamente nuevo y me llevaba a una escuela "blanca". Su autobús era viejo y descompuesto. Yo sabía de la segregación ya que era frecuente y lo presenciábamos en restaurantes, pero no

entendía porque extendía a las escuelas.

Su padre era un republicano devoto que hacía todo lo posible para asegurar su voto. En su mente estaba votando por el Presidente Lincoln y todo lo que el presidente de la Guerra Civil representaba. Eso cambió con la estrategia para el sur del Presidente Nixon que convirtió la población blanca del sur en un estandarte para el partido republicano con un mensaje racial distinto.

"Hoy, los afroamericanos apoyan el partido demócrata más que cualquier otra demográfica apoya un partido. Demócratas contaron con 93 por ciento del voto afroamericano en el 2012, 89 por ciento en las elecciones del 2016 y 87 por ciento en las elecciones presidenciales del 2020." Este apoyo monolítico contrasta con el resto de las demográficas de votantes, particularmente con los latinos.

La diversidad política de los latinos refleja las tendencias nacionales como indica

una encuesta del 2021 que muestra la población nacional como 37 por ciento conservadora, 36 por ciento moderada y 21 por ciento liberal. Un reporte parecido muestra que los votantes latinos son 32 por ciento conservadores, 38 por ciento moderados y 28 por ciento liberales.

Lo que eleva el número del grupo liberal son los milenios que marcan una afiliación liberal de 37 por ciento comparado con el 21 por ciento de no milenios. Otra característica importantes en la comunidad votante latina son los hogares donde domina el español. En estos hogares 45 por ciento se consideran conservadores. Las familias inmigrantes forman la mayoría de esa población. Su filosofía conservadora es una parte integral de la esfera política latina.

La ironía es que casi la mitad de los latinos de familias inmigrantes sea conservadora y sin embargo hay poco espacio para ellos en el partido republicano. Mucho ha cambiado desde que los refugiados cubanos llegaban a brazos abiertos en generaciones previas.

El ambiente contra las minorías y los latinos, particularmente en los estados rojos, crea una desconexión entre la filosofía política de los latinos y sus tendencias en el voto. La preferencia dos por uno para demócratas confirma el tratamiento.

Se puede esperar mucho de lo mismo en las elecciones 2024. El ambiente político que descuenta los latinos se está empeorando.

La diversidad política de los latinos es un fenómeno dinámico que ve los milenios arrastrar la comunidad hacia una agenda liberal mientras el otro lado de familias inmigrantes buscan mantener la estabilidad y sus valores tradicionales. Estas diferencias son importantes para nivelar el campo de juego.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozcolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozcolorado.com



Salud provides quality, affordable medical, dental, behavioral health, and pharmacy services to keep you and your family healthy.

Enrollment assistance is available.

Salud brinda médicos, dentales, de salud mental y de farmacia accesibles y de calidad para mantenerlos a usted, y a su familia saludables.

La asistencia de inscripción está disponible.

Aurora	Fort Collins	Longmont
Brighton	Fort Lupton	Sterling
Commerce City	Fort Morgan	Trinidad
Estes Park	Frederick	

303-MYSALUD (697-2583)

saludclinic.org

www.lavozcolorado.com
Celebrating 50 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Financial literacy information awaits you

ERNEST GURULÉ

It is a real-life, real-time challenge for even the smartest person. Financial literacy--knowing how to spend, save or invest your money--- can change the course of an entire lifetime. Having it, financial literacy, can help navigate through life or life's challenges with only minor course corrections or spending it forever making course corrections to simply stay afloat.

Thanks to a \$502,000 grant from the Colorado Attorney General's office, a slice of Puebloans will have the opportunity to learn or improve their financial literacy.

"It's a two-year grant to help us in our infancy to pay for personnel, marketing materials, brochures, things like that," said Haley Sue Robinson, Pueblo's Director of the Office of Public Affairs. The materials, along with licensed financial planners, will help Puebloans who already have a basic understanding of personal finances and help others either just starting out or have only a basic working knowledge of this lifelong issue.

Pueblo's Financial Empowerment Center opened its doors last fall. It is built on a blueprint similar to agencies in more than two dozen cities across the nation, including Denver, said Robinson.

Puebloans will be able to visit any of six different locations spread across the city to sit and consult with certified financial planners. To date, more than three dozen Puebloans have taken advantage of the no-cost services.

Robinson said the information provided at each center can be a huge benefit for a whole swath of people. It can be



Photo courtesy: Pixabay.com

beneficial to anyone from a high school or college student needing to know how to open their first checking account, apply for a scholarship, pay down student debt, establish and build credit or simply learn the ABC's of buying a first home.

The information gleaned in a visit, she said, is so often among those things "not talked about in your home when you were growing up." Also, because it is "one-on-one coaching," there is no peer pressure that might make asking questions in front of others uncomfortable.

The counselling also covers financial issues that, perhaps, are a bit more pressing. Last month, said Haley, a 'fines and fees' session was created to help individuals with municipal court issues. "If they sign up with a coach, they can have a fine reduced by half...but they have to meet session requirements."

Information on starting a checking account, one of

the services offered in the Pueblo office, might seem obvious. But the reality is that there are more than seven million Americans who don't have one. It is a group called "the unbanked." In Pueblo, about five percent of adults have no checking account, a figure slightly higher than the national average.

There are a number of reasons why this group, the unbanked, conducts its life on a 'cash-only' basis, said the General Accounting Office. The overwhelming number of individuals falling into this category, said the GAO, are people who are poorly educated, low-income and members of minority groups, including many undocumented or new citizens. Money orders and pre-paid debit cards are often the most convenient fall backs in this group.

A result of being 'unbanked' also means using more expensive financial services like check-cashing and payday loan businesses. Other reasons for living in this condition include not qualifying for an account, inconvenience of banking hours, distrust of the institutions and high or unpredictable fees, including overdraft penalties.

The Pueblo Empowerment Financial Center has six locations across the city and Robinson said encourages individuals or families to consider making a visit. It costs nothing, she said, and may be a lifeline for those who may find themselves in a moment of financial uncertainty.

Feedback from those who have made the visit to the city's FEC has been overwhelmingly positive. However, you will need to make an appointment. The number is 719.225.8580 or you can visit pueblounitedway.org/fec.

La guía hacia el conocimiento financiero te espera

Es un desafío actual para hasta la persona más inteligente. El conocimiento financiero - saber cómo gastar, ahorrar e invertir tu dinero - puede cambiar la ruta de una vida. El conocimiento financiero puede ayudar a guiar a uno por los retos más difíciles de la vida.

Gracias a una subvención de 502 mil dólares de la Fiscalía de Colorado, una porción de poblanos tendrá la oportunidad de mejorar su conocimiento financiero.

"Esta subvención de dos años que nos ayuda en nuestra infancia a pagar empleados, materiales de marketing, folletos y cosas por el estilo," dijo Haley Sue Robinson, directora de la oficina de asuntos públicos de Pueblo. Los materiales en conjunto con consejeros financieros, ayudarán a los poblanos que ya tengan conocimiento básico de sus finanzas personales. Además ayudarán a los poblanos que apenas estén empezando el camino hacia seguridad financiera.

El centro para el poder financiero de Pueblo abrió sus puertas el otoño pasado. Sigue el esquema de agencias parecidas en otras ciudades, entre ellas Denver, Dijo Robinson.

Los poblanos pueden visitar una de seis diferentes localidades por la ciudad para tener un consultorio con consejeros financieros certificados. Hasta la fecha más de tres docenas de poblanos se ha aprovechado del servicio gratuito.

Robinson dice que la información proporcionada en

cada centro puede ser un gran beneficio para muchas personas. Puede beneficiar a un estudiante de secundaria o universitario que quiera abrir su cuenta corriente, registrarse para becas escolares, pagar deudas estudiantiles, establecer una línea de crédito y simplemente aprender a comprar una casa.

La información adquirida en una visita, dijo, a menudo es de esas cosas que "no se hablan en la casa cuando estás creciendo." Debido a la presencia de conversaciones "cara-cara" no hay presión para hacer la pregunta correcta.

La consejería también cubre asuntos financieros que sean un poco más apremiantes. El mes pasado, según Robinson, una sesión para hablar de multas y tarifas se llevó a cabo para ayudar a individuos con deberes en las cortes municipales. "Si se sientan con un consejero, pueden ver su multa reducida una mitad ... pero tienen que completar los requisitos de la sesión."

Información de cómo iniciar una cuenta corriente es uno de los servicios ofrecidos en la oficina de Pueblo. Hay más de siete millones de estadounidenses que no tienen una cuenta corriente. En Pueblo alrededor de 5 por ciento de la población adulta no tiene una cuenta bancaria corriente, un número un poco más alto que el promedio nacional.

Según la Oficina General de Contabilidad, hay un

número de razones por las que este grupo de personas sin cuentas bancarias, vive su vida únicamente con efectivo. La gran mayoría de esos individuos son personas de poca educación, pocas ganancias y miembros de grupos minoritarios incluyendo inmigrantes no documentados y ciudadanos nuevos. Las órdenes de dinero y las tarjetas de débito pre-pagadas son los métodos de pago más comunes de ese grupo.

Un resultado de no tener cuenta bancaria es el uso continuo de servicios financieros caros como canje de cheques y préstamos de pago. Otras razones por las que la gente no tiene cuenta bancaria incluyen no calificar para una cuenta, la inconveniencia de horas bancarias, una desconfianza en las instituciones bancarias y multas altas e inesperadas, entre ellas las multas de overdraft.

El centro para el poder financiero de Pueblo cuenta con seis oficinas por la ciudad y alienta a los individuos y familias a considerar una visita. No tiene costo y puede ser la herramienta necesaria para liberarse de la incertidumbre financiera.

Los comentarios de parte de los que han visitado el centro han sido en su mayoría positivos. Hay que hacer una cita marcando al número 719.225.8580 o visitando pueblounitedway.org/fec.

Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado



Follow us
@LaVozColorado



¿Que Pasa? what's happening?

community

Mile High Flea Market will be hosting the Cottontail Bunny Trail Easter event, featuring an Easter candy and toy hunt along the Cottontail Bunny Trail around the market.

The event includes:

- Up to 50 vendors participating, identified by an Easter egg cutout displayed at their booth
- A Golden Egg Hunt for a chance to win an extra Easter gift bag
- Easter bags with \$1 off concession coupons and \$1 off ride wristbands available at the main stage
- Free face painting, a balloon artist, and an Easter backdrop with a photo area available at the main stage
- Rides will be open all weekend (weather depending), including the NEW Tilt-A-Whirl, Freddie's Carousel, Heritage Big Wheel, Dragon Coaster and more
- Food and shopping for everyone to enjoy

This event will be held at the Mile High Flea Market, 7007 E. 88th Ave I-76, in Henderson on Saturday, March 23 from 11 a.m. - 3 p.m.



Image courtesy: Mile High Flea Market

Mile High Flea Market será el anfitrión del Cottontail Bunny Trail Easter evento, que incluirá una búsqueda de juguetes y dulces de Pascua a lo largo del Cottontail Bunny Trail alrededor del mercado.

El evento incluye:

- Participarán hasta 50 proveedores, identificados por un recorte de huevo de Pascua exhibido en su stand
- Una búsqueda de huevos de oro para tener la oportunidad de ganar una bolsa de regalo de Pascua adicional
- Bolsas de Pascua con \$1 de descuento en cupones de concesión y \$1 de descuento en pulseras de transporte

- disponibles en el escenario principal
- Pintura de caras gratuita, un artista de globos y un telón de fondo de Pascua con un área para fotografías disponible en el escenario principal
- Las atracciones estarán abiertas todo el fin de semana (dependiendo del clima), incluido el NUEVO Tilt-A-Whirl, Freddie's Carousel, Heritage Big Wheel, Dragon Coaster y más.
- Comida y compras para que todos disfruten.

Este evento se llevará a cabo en Mile High Flea Market, 7007 E. 88th Ave I-76, en Henderson el sábado 23 de marzo de 11 a. m. a 3 p. m.

Que Pasa? is compiled by La Voz Staff.
To submit an event for consideration please email attractions@lavozcolorado.com with Que Pasa in the subject line by Friday at 5 p.m.

Shopping for yard equipment: Things to know

With the weather warming up, now is the time to think about how you want your yard to serve your family, pets and wildlife. Maybe you're aiming to have the best yard on the block, want to install an outdoor family room or outdoor office, or want to expand your space for entertaining. Perhaps your kids or pets could use a better space for play. Regardless of need, now is the time to get "backyard ready" for spring. What tools do you need?

"Completing big outdoor jobs is always easier with help from outdoor power equipment," said Kris Kiser, President and CEO of the Outdoor Power Equipment Institute (OPEI). "The right outdoor power equipment can help you get the work done faster and can help you safely maintain your yard."

Here are some tips from Kiser to help you select the machinery you need to get the job done.

Plan your needs. Draw a sketch of your yard. Include any major features like trees, bushes, an herb or vegetable garden, flower beds, lawn furniture, play or sports equipment, an outdoor patio, or bird bath. Note where maintenance may be required. Will bushes need to be trimmed back from your home or garage? Do you want to put in some flowering bushes or a tree? Are you planning to install a fence and more grass because for your pet? Now list the tools and



Photo courtesy: OPEI

equipment needed to take care of your yard, and what will make the job easier.

Consider equipment needed. Visit your garage or shed and find your lawn and garden tools. Wheel out your mower and get out other equipment. Look it over and make a list of what is needed or could be upgraded. Repair anything that needs attention or identify where a newer or other machine is required. If you have a large vegetable garden, you may need a cultivator or tiller. If you have a large lawn, an upgrade to a riding lawn mower might make mowing easier. A string trimmer might make caring for bushes or

trimming grass near a fence line easier. A pole pruner can help trim back limbs that are too high to reach safely with a saw, and a leaf blower can clear leaves faster than a rake.

Research equipment online before you buy. Think about efficiencies of scale. The right equipment can mean more time for other activities, and make doing yard work more enjoyable, too. Doing online research in advance will help you pick the right equipment for the job. Outdoor power equipment can be gas, electric or battery powered, and technology is rapidly impacting product design. There are even robotic lawn mowers available today. Equipment may be sized to handle a smaller job or a massive one. Ultimately, your decision should be based on your needs.

Ask questions. Talk with the staff at the store or ask online about the equipment. In the store, ask to pick up and hold equipment to determine its "fit" for you. Discuss safety features and ask about manufacturer fueling and care instructions. Find out how often equipment may need to be serviced.

Make a plan for storage and maintenance. Store your equipment in a cool and dry place. It also should typically be serviced at the end of the fall and the beginning of the spring. Put service dates on your calendar with a reminder.

SOURCE: OUTDOOR POWER EQUIPMENT INSTITUTE (OPEI)

Compra de equipos de jardín: cosas que debe saber

Con el clima cada vez más cálido, ahora es el momento de pensar en cómo desea que su jardín sirva a su familia, sus mascotas y su vida silvestre. Tal vez su objetivo sea tener el mejor jardín de la cuadra, desee instalar una sala familiar al aire libre o una oficina al aire libre, o desee ampliar su espacio para el entretenimiento. Quizás a sus hijos o mascotas les vendría bien un mejor espacio para jugar. Independientemente de la necesidad, ahora es el momento de "preparar el patio trasero" para la primavera. ¿Qué herramientas necesitas?

"Realizar grandes trabajos al aire libre siempre es más fácil con la ayuda de equipos eléctricos para exteriores", dijo Kris Kiser, presidente y director ejecutivo del Outdoor Power Equipment Institute (OPEI). "El equipo eléctrico para exteriores adecuado puede ayudarlo a realizar el trabajo más rápido y a mantener su jardín de forma segura".

A continuación se ofrecen algunos consejos de Kiser que le ayudarán a seleccionar la maquinaria que necesita para realizar el trabajo.

Planifica tus necesidades. Dibuja un boceto de tu jardín. Incluya elementos importantes como árboles, arbus-

tos, un jardín de hierbas o vegetales, macizos de flores, muebles de jardín, equipos deportivos o de juego, un patio al aire libre o un bebedero para pájaros. Tenga en cuenta dónde puede ser necesario realizar mantenimiento. ¿Será necesario podar los arbustos de su casa o garaje? ¿Quieres poner algunos arbustos en flor o un árbol? ¿Estás pensando en instalar una valla y más césped para tu mascota? Ahora enumere las herramientas y el equipo necesarios para cuidar su jardín y lo que facilitará el trabajo.

Considere el equipo necesario. Visite su garaje o cobertizo y encuentre sus herramientas para el césped y el jardín. Saque su cortadora de césped y saque otros equipos. Revíselo y haga una lista de lo que se necesita o podría mejorarse. Repare cualquier cosa que necesite atención o identifique dónde se requiere una máquina más nueva o de otro tipo. Si tienes un huerto grande, es posible que necesites un cultivador o un cultivador. Si tiene un césped grande, una actualización a una cortadora de césped con operador a bordo podría facilitar el corte. Una podadora de hilo puede facilitar el cuidado de los arbustos o el corte del césped cerca de la cerca. Una podadora de pértiga puede

ayudar a recortar las ramas que son demasiado altas para alcanzarlas de manera segura con una sierra, y un soplador de hojas puede quitar las hojas más rápido que un rastrillo.

Busque equipos en línea antes de comprarlos. Piense en eficiencias de escala. El equipo adecuado puede significar más tiempo para otras actividades y también hacer que trabajar en el jardín sea más agradable. Hacer una investigación en línea con anticipación lo ayudará a elegir el equipo adecuado para el trabajo. Los equipos eléctricos para exteriores pueden funcionar con gas, electricidad o baterías, y la tecnología está impactando rápidamente en el diseño de productos. Incluso hay cortacéspedes robóticos disponibles en la actualidad. El equipo puede dimensionarse para realizar un trabajo más pequeño o uno masivo. En última instancia, su decisión debe basarse en sus necesidades.

Hacer preguntas. Habla con el personal de la tienda o pregunta online sobre el equipo. En la tienda, solicite recoger y guardar el equipo para determinar si es "adecuado" para usted. Analice las características de seguridad y pregunte sobre las instrucciones de cuidado y abastecimiento



Avalanche road win in Edmonton is big for Colorado

BRANDON RIVERA

The Colorado Avalanche are on fire, winning six of their last seven games including their overtime win over the Edmonton Oilers 3-2 on Saturday night.

Colorado was outshot by the Oilers on Saturday night 4-3 but walked away with the win after Nathan MacKinnon connected with Artturi Lehkonen with less than 3 seconds left in overtime for the game-winning goal over the number two team in the Pacific Division.

This week the Avalanche are in St. Louis (results of game not available at the time of this writing) before returning home this Friday to host the Columbus Blue Jackets and the Pittsburgh Penguins on Sunday afternoon.

The Avs are in a three-way tie for first in the Central Division at 91 points each with the Winnipeg Jets holding a slight advantage and the Dallas Stars right on Colorado's heels. The Avs on the other hand are riding a six game

winning streak with five home games on the schedule after returning from St. Louis this week.

In other sports the Denver Nuggets are reeling from their last second loss to the Dallas Mavericks on Sunday. Luka Doncic and Kyrie Irving accounted for 61 of Dallas' 107 points for the night with each of them playing 40 minutes. The Nuggets are tied for second in the Western Conference behind the Minnesota Timberwolves and the Oklahoma City Thunder.

The Nuggets are on the road this week in Minnesota to face the Timberwolves at key game for Denver's placement in the postseason, before returning home to host the New York Knicks on Thursday.

After a busy start to free agency the Denver Broncos are mum on their next step, with holes remaining at both quarterback and cornerback. Rumors have Denver picking up Bo Nix in the draft or moving up to take J.J.

McCarthy. Some rumors also have Jarrett Stidham remaining Denver's number one while a rookie quarterback is developed. Whatever the plan is, Denver fans are anxious to see what George Paton and Sean Payton have planned for the upcoming season.

Draft day is a little over a month away and mock drafts have the Broncos picking up several different quarterbacks while others rumors are swirling that Denver is willing to trade down and pick one up a quarterback in the second or third rounds.

The Broncos have officially signed linebacker (LB) Cody Barton (1 year), safety Brandon Jones (3 years, \$12M guaranteed) and defensive lineman (DL) Malcolm Roach (2 years).

The Broncos have re-signed wide receiver (WR) Tim Patrick (1 year), tight end (TE) Adam Trautman (2 years), WR Lil'Jordan Humphrey (1 year) and safety P.J. Locke (2 years).

La victoria de Avalanche en Edmonton es importante para Colorado

Los Colorado Avalanche están en llamas, ganando seis de sus últimos siete juegos, incluida su victoria en tiempo extra sobre los Edmonton Oilers por 3-2 el sábado por la noche.

Colorado fue superado por los Oilers el sábado por la noche 4-3, pero se llevó la victoria después de que Nathan MacKinnon conectara con Artturi Lehkonen faltaban menos de 3 segundos para el final del tiempo extra y marcó el gol de la victoria sobre el equipo número dos de la División del Pacífico.

Esta semana, los Avalanche están en St. Louis (los resultados del juego no están disponibles al momento de escribir este artículo) antes de regresar a casa este viernes para recibir a los Columbus Blue Jackets y los Pittsburgh Penguins el domingo por la tarde.

Los Avs están empatados a tres bandas por el primer lugar en la División Central con 91 puntos cada uno, con los Winnipeg Jets con una ligera ventaja y los Dallas Stars pisándole los talones a Colorado. Los Avs, por otro lado, tienen una racha de seis victorias consecutivas con cinco partidos en casa en el calendario después de regresar de St. Louis esta semana.

En otros deportes, los Denver Nuggets se están recuperando de su derrota de último segundo ante los Dallas Mavericks el domingo. Luka Doncic y Kyrie Irving sumaron 61 de los 107 puntos de Dallas esa noche y cada uno de ellos jugó 40 minutos. Los Nuggets están empatados en el segundo lugar de la Conferencia Oeste detrás de los Minnesota Timberwolves y los Oklahoma City Thunder.

Los Nuggets están de gira esta semana en Minnesota para enfrentar a los Timberwolves en un partido clave para

la clasificación de Denver en la postemporada, antes de regresar a casa para recibir a los New York Knicks el jueves.

Después de un comienzo ajetreado en la agencia libre, los Denver Broncos no dicen nada sobre su próximo paso, ya que quedan huecos tanto en el mariscal de campo como en el esquinero. Los rumores dicen que Denver elegirá a Bo Nix en el draft o ascenderá para elegir a JJ McCarthy. Algunos rumores también dicen que Jarrett Stidham seguirá siendo el número uno de Denver mientras se desarrolla un mariscal de campo novato. Cualquiera que sea el plan, los fanáticos de Denver están ansiosos por ver qué han planeado George Paton y Sean Payton para la próxima temporada.

Falta poco más de un mes para el día del draft y los borradores simulados tienen a los Broncos eligiendo a varios mariscales de campo diferentes, mientras que otros rumores circulan de que Denver está dispuesto a negociar y elegir a un mariscal de campo en la segunda o tercera ronda.

Los Broncos han firmado oficialmente al apoyador

(LB) Cody Barton (1 año), al safety Brandon Jones (3 años, \$12 millones garantizados) y al liniero defensivo (DL) Malcolm Roach (2 años).

Los Broncos han vuelto a contratar al receptor abierto (WR) Tim Patrick (1 año), al ala cerrada (TE) Adam Trautman (2 años), al WR Lil'Jordan Humphrey (1 año) y al safety PJ Locke (2 años).



www.lavozcolorado.com





Photo courtesy: Melissa Black



Photo courtesy: Melissa Black

75th Anniversary
1949 - 2024

LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeurope.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES
Con experiencia en sistemas de riego y plantación.
Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

303.294.9000
8501 Quebec St. Commerce City, CO

LA VOZ DELIVERY DRIVER
Earn extra income as an independent contractor. Looking for individuals to deliver newspapers to businesses one day a week.

- Must have a valid driver's license and a reliable vehicle
- A clean/current MVR and proof of insurance is required.
- Prior delivery, customer service or related experience preferred.

Call 303-936-8556

LA VOZ DELIVERY DRIVER
Obtenga ingresos adicionales como contratista independiente.

Buscamos personas para entregar periódicos a los negocios un día a la semana.

- Debe tener licencia de conducir válida y un vehículo confiable.
- Se requiere un record de manejo limpio/actual y prueba de seguro.
- Se prefiere experiencia previa en entregas, servicio al cliente o relacionados.

llame al 303-936-8556

RTD lanza un programa piloto de ascensores para abordar actividades ilegales

CONTINUA DE PÁGINA 4

con las métricas de referencia proporcionadas por la Policía de Tránsito RTD (RTD-PD) antes del lanzamiento del piloto. Además, se recopilarán datos cualitativos de los clientes para comprender mejor su experiencia.

RTD utilizará las comparaciones de datos para determinar si hay una reducción en las llamadas e incidentes reportados, una disminución en el vandalismo y daños a los ascensores, y una disminución en las quejas de los clientes sobre la limpieza. Luego, la agencia evaluará completamente la efectividad del piloto y el impacto general en el cliente. Los resultados de la evaluación se utilizarán para determinar si el piloto debe continuar en las tres ubicaciones, además de expandir el programa a ascensores adicionales en todo el sistema de la agencia.

Our Government Nuestro Gobierno Alcalde de Denver

CONTINUA DE PÁGINA 4

sobre vías de ferrocarril, así como para realizar mejoras de seguridad y recuperar terrenos baldíos para futuros proyectos comunitarios. oportunidades de desarrollo lideradas. La subvención se otorgó a través del Programa de Subvenciones para Reconectar Comunidades y Vecindarios del Departamento de Transporte de EE. UU. (USDOT). "Esta inversión directa en las comunidades de Globeville y Elyria-Swansea ayudará a mantener a los vecinos conectados y garantizará que la comunidad siga siendo vibrante en los años venideros", dijo el alcalde Mike Johnston.

Compra de equipos de jardín: cosas que debe saber

CONTINUA DE PÁGINA 8

de combustible del fabricante. Descubra con qué frecuencia es posible que sea necesario realizar mantenimiento al equipo.

Haga un plan de almacenamiento y mantenimiento. Guarde su equipo en un lugar fresco y seco. Por lo general, también se le debe dar servicio a fines del otoño y principios de la primavera. Coloque las fechas de servicio en su calendario con un recordatorio.



We've launched our NEW website! Go check us out!



Scan the QR Code or visit us at www.lavozeurope.com

Celebrating 50 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

Follow us

www.facebook.com/lavozeurope



Follow us

@LaVozColorado



The 2024 Toyota Sequoia delivers on Colorado highways

LA VOZ STAFF

The new 2024 Toyota Sequoia AWD is equipped with an I-Force Max Twin Turbo PLT Hybrid, DOHC 24V with dual VVT and electric motor/generator 437 HP/583 lbio-ft, 10-speed auto transmission, with sequential shift, multi-link rear suspension, drive mode select and more.

For your safety and convenience, the 2024 Toyota Sequoia is equipped with the Toyota Safety Sense, Pre-Collision system with pedestrian detection, full-speed range dynamic, radar cruise control, lane departure alert with steering assist, lane tracing assist, automatic high beams, road sign assist.

Features in the 2024 Toyota's Sequoia exterior include fixed running boards, LED headlights, power tilt power roof, and much more.

The 2024 Toyota Sequoia's interior includes 14-inch Toyota audio multimedia, 3-zone climate control, Smart Key Sytem with push button start, heated and ventilated front and second row, captain's chairs with adjustable arm rests, power liftgate with flip-up glass, adjustable cargo shelf, and more.

The 2024 Toyota Sequoia registered a 20-mpg between city and highway driving, an environmental win.

The 2024 Toyota Sequoia delivered high quality performance, comfort, luxury interior and a beautiful overall SUV out on the market. Give yourself and your family a treat, go down to you Toyota dealership and test drive the Toyota Sequoia, you might just

drive one home.



Photo courtesy: Toyota

El Toyota Sequoia 2024 luce en las carreteras de Colorado

El nuevo Toyota Sequoia 2024 con AWD está equipado con un motor híbrido I-Force Max Twin Turbo PLT, una batería DOHC 24V con VVT dual y ofrece 437 caballos de fuerza, transmisión automática de 10 velocidades, modo de manejo selecto y más.

Para su seguridad y conveniencia, el Toyota Sequoia 2024 viene equipado con el sensor de seguridad Safety Sense de Toyota, un sistema precolisión con detección de peatones, un rango dinámico de velocidades, control de crucero adoptivo, advertencia de cambio de carril con dirección, luces altas automáticas, y asistencia en carretera.

En el exterior de el Toyota Sequoia 2024 se incluyen estribos fijos, faros LED, techo eléctrico inclinable y mucho más.

El interior de el Toyota Sequoia 2024 incluye audio multimedia Toyota de 14 pulgadas, control de clima de 3 zonas, sistema de llave inteligente con botón de arranque,

fila delantera y segunda fila con calefacción y ventilación, asientos tipo capitán con apoyabrazos ajustables, puerta trasera eléctrica con vidrio abatible, estante de carga ajustable y más.

El Toyota Sequoia 2024 registró 20 mpg entre ciudad y carretera, una victoria medio-ambiental.

El Toyota Sequoia 2024 ofreció rendimiento de alta calidad, comodidad, interior de lujo y una hermosa SUV en general en el mercado. Date un capricho a ti y a tu familia, visita tu concesionario Toyota y prueba el Toyota Sequoia, tal vez conduzcas uno a casa.



Photo courtesy: Toyota

Ed Barnhart nos conecta a las civilizaciones antiguas

CONTINUA DE PÁGINA 1

quienes erigieron los monumentos de mundo empezó inoportunamente cuando era un niño en Irving, Texas. Sus padres, dijo, permitían que él simplemente explorara las cosas en su alrededor.

Para obtener estas oportunidades, Barnhart comenzó con un diploma en arqueología de la Universidad de Colorado. Ahora nuevamente en Colorado dice que está en casa; pero anhela volver a cualquier lugar que le permita volver al pasado y aprender más de la gente que creó el mundo antiguo.

"Hay una curiosidad innata de nuestro mundo," dijo al describir su pasión. "Es una que toda la humanidad comparte ... y te da una vista amplia del mundo."

Habla de la arqueología en la misma forma que un artista habla de sus obras. Lo que pasma a otros, es simplemente lo que Barnhart hace profesionalmente.

La arqueología, dice, se trata de encontrar algo nuevo para explicar el pasado. No relata historias de antigüedades exóticas sino habla plenamente del pasado. Sin embargo ha habido esos momentos surreales. Un ejemplo es la Isla de Pascua o Rapa Nui como la llaman los residentes locales.

Es un terreno de 62 millas cuadradas ubicado 2,3 mil millas al oeste de Chile. Es el ejemplo perfecto de aislamiento, un terreno en medio de la nada en el lado sur del Pacífico que ha albergado a figuras monolíticas que por siglos han mirado fijamente a un abismo. "Es asombroso," dijo Barnhart de las estatuas icónicas de la isla. "Hay más figuras de lo que la gente se imagina." Cada figura está hecha de piedra minada del lecho de la isla antes de que fueron puestas a donde están hoy. Su creación es obra de arte y su ubicación una obra de ingeniería. La isla es única, dijo, y no solamente por las estatuas. "Hay una historia antigua y se puede aprender mucho de las personas que siguen allí."

Tomando un café en el nuevo hogar familiar que compró en Longmont, Barnhart habla de las muchas paradas que han estado en su itinerario durante las últimas décadas. Muchos de los sitios que ha visitado se pueden hallar en una lista de mejores destinos para visitar, otros pueden considerarse menos reconocidos.

Cuando el canal History busca a un experto, suelen llamar a Barnhart para su análisis en varios campos, entre ellos el debate del astronauta antiguo. Afirma que no cree que los extraterrestres tuvieran un papel en la arquitectura antigua del mundo. Las figuras que se asemejen a alienígenas o los garabateos en piedra que parezcan una nave espacial o un arma extraordinaria son, para él, coincidencias o imágenes inventadas por el artista.

Es la imaginación que ha inspirado a las sociedades antiguas mirar profundamente los cielos nocturnos y hacer las observaciones que han prevalecido hasta hoy. "La gente del pasado estaba igual de curiosa a la gente de hoy," dijo. "Su curiosidad les daba la habilidad de grabar sus historias, crear archivos de datos que hoy día se puede analizar matemáticamente."

A diferencia de hoy, los astrólogos de la antigüedad conectaban sus hallazgos con la religión. El espíritu viajero de Barnhart lo ha llevado por todo el mundo. Cada parada, dijo, viene con su propio desafío, el cual puede incluir una enfermedad. Sea la mordida de una mosca o tomar o beber una cosa que no debe.

"Soy pusilánime cuando se trata de comer cosas raras," afirma al tiempo que confiesa que a veces ha tenido que hacerlo por no defraudar costumbres locales. Barnhart se ha encontrado, cuando está comiendo con residentes locales, en circunstancias en que el alimento se mueve o vuela o se entierra. Reconoce que una vez en Camboya tuvo que "comer una porción de un cuy."

Tener conocimiento del español le ha facilitado la comu-

nicación en sus viajes. Al estudiar las culturas Azteca, Inca y Maya, las conversaciones son fluidas. También reconoce las habilidades arquitectónicas, artísticas y científicas de esas civilizaciones antiguas. En las ciencias le da un mérito adicional a los Maya. "Eran de los mejores," dijo. "Tenían un sistema de ortografía que les permitía grabar mejor su historia."

Pero el legado de una civilización antigua supera los demás. "Los egipcios estaban en otro nivel que los demás," dijo. "Es difícil comparar cualquier civilización con Egipto. La Gran Pirámide de Guiza mide 150 metros – casi tres veces más grande que cualquier otra pirámide en el mundo." Pero avisa que el tamaño no es muestra de grandeza.

"La costumbre de usar una regla para medir la magnitud de un descubrimiento es una enfermedad en la arqueología que espero cambia. De muchas formas son iguales y ameritan el mismo lugar en nuestra historia."

Aunque se oficina está a miles de millas de su hogar y a veces en temperaturas menos que agradables, su corazón se queda cerca de casa, por ende nunca toma un viaje de investigaciones que dure más de dos semanas. Así para no estar lejos de la familia por mucho tiempo. Barnhart y su esposa, una maestra sustituta, tienen cinco niños, la menor en middle school.

Su próximo viaje será para México, un país que ha visitado en varias ocasiones. Su viaje supremo para Camboya y las ruinas de Angkor Wat se ha pautado tentativamente para el próximo año. Asombra el tamaños del sitio, dice.

En su apogeo se calcula que hasta un millón de personas ocupaban un área más grande que la de varias ciudades norteamericanas.

Para seguir las aventuras arqueológicas de Barnhart o para simplemente aprender de las civilizaciones antiguas, visite el podcast ArcheoEd. Es gratis y disponible en Apple o Spotify.

LaVozColorado

Celebrating 50 years
Thank you Colorado!